



Aichaer

Nachrichten

Nr. 16/2011

Ausgabe vom 20. April 2011

Herausgeber:

Gemeinde Aicha vorm Wald

Kontakt: 08544/9630-0

E-mail: heindl@aichavormwald.de

Homepage: www.aichavormwald.de

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	21.04.11	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
Fr.	22.04.11	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
Sa.	23.04.11	Dreiburgen-Apotheke Tittling
So.	24.04.11	Dreiburgen-Apotheke Tittling
Mo.	25.04.11	Marien-Apotheke Tittling
Di.	26.04.11	Sankt-Markus-Apotheke Thurmansbang
Mi.	27.04.11	Ludwigs-Apotheke Eging

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 01805/ 19 12 12

Retungsleitstelle: Tel. 19 222

LAND- UND FORSTWIRTSCHAFTLICHE BERUFGENOSSENSCHAFT NB./OPF. UND SCHWABEN

Alternativen zu Leitern gibt es

Alternativen zu Leitern und deren nicht akzeptierbaren Risiken gibt es.

Alternative 1: Immer wo es möglich ist, Lager- und Arbeitsplätze von der Höhe in die Ebene verlagern. Beispiele dafür sind: Material wie Bretter oder Ersatzteile in der Nähe der Werkstatt lagern - daneben anstatt darüber.

Schmierstellen an Maschinen über Schmierleitungen runterlegen anstatt raufklettern müssen.

Alternative 2: Treppen anstatt Leitern

Bereiche, die öfter begangen werden müssen, müssen durch Treppen erreichbar sein. Leitern sind dafür nicht zweckmäßig und aufgrund der geltenden Unfallverhütungsvorschriften auch nicht erlaubt.

Sichere Treppen haben ergonomische Auftritte, Handläufe, Knieleisten und kindersichere Seitenbegrenzungen, wo immer dies notwendig ist. Sehr lange Treppen, z. B. als Zugang zu Hochsilos, weisen Ruhepodeste aus.

Für kleinere Arbeiten drinnen oder draußen in der Höhe gibt es verfahrbare/verstellbare Arbeitspodeste für's sichere Arbeiten ohne Absturzrisiko.

Alternative 3: Gehoben in die Höhe

Wer in der Höhe arbeiten muss und sicher vor dem Absturz sein will, verwendet sichere Technik:

- Arbeitskörbe an sicheren Trägerfahrzeugen (Frontladertraktoren mit Sicherheitseinrichtungen und geprüftem Arbeitskorb)
- Hubarbeitsbühnen oder Teleskoparbeitsbühnen mit allen Sicherheitseinrichtungen inklusive Anseilschutz

Professionelle Anbieter können über Verbünde (z. B. Partnerlift oder Systemlift) jeden Kundenwunsch preisgünstig erfüllen (www.partnerlift.com).

Jede Alternative zur Leiter ist preiswerter, sicherer und komfortabler. Tipps zur Aktion "Weg von der Leiter" und zum sicheren Arbeiten in der Höhe und in der Ebene gibt es bei Ihrer Berufsgenossenschaft (Augsburg: Heidi Diesenbacher, Tel. 0821/4081-246, E-Mail Heidi.Diesenbacher@augzburg.lsv.de; Landshut: Monika Maier, Tel. 0871/696-440, E-Mail Monika.Maier@landshut.lsv.de).

Fritz Allinger
LBG NOS

VORANZEIGE

MUSIKALISCHE ANDACHT IN DER FILIALKIRCHE WEFERTING

am Freitag, 06. Mai 2011, um 18.00 Uhr

Unsere Musikschülerinnen und Musikschüler werden in der Wefertinger Kirche eine besondere Andacht mit Kirchenorgel, Klavier, Gitarre, Blockflöte, Akkordeon und Gesang veranstalten. Mit Liedern und Gedichten wollen wir die Mutter Gottes ehren.

Allen, die der Musikschule besonnen sind sowie allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Aicha vorm Wald wünsche ich persönlich und im Namen meiner Kolleginnen und Kollegen

„Frohe Ostern!“

Damir Bedrina
Zweigstellenleiter

- - -

Theatervorstellung des Landestheater Niederbayern für Jugendliche, Jugendgruppen, Schulklassen

Jagdszenen aus Niederbayern - Volksstück von Martin Sperr

Datum: Dienstag, 10.05.2011 ab 19 Uhr

Der Vogelhändler – Operette von Carl Zeller

Datum: Dienstag, 17.05.2011 ab 19 Uhr

Nähere Infos und Kartenbestellung beim Kreisjugendring Passau
Bahnhofstraße 36, 94032 Passau

Telefon: 0851/95675-0
Fax: 0851/95675-33
E-Mail: info@kjr-passau.de
Homepage: www.kjr-passau.de



- - -

Information über das FFH-Stichprobenmonitoring in Bayern Wald-Lebensraumtypen

Art. 11 der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH-RL) verpflichtet die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, den Erhaltungszustand der besonders schutzwürdigen Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten (nach Anhang I bzw. II und IV der FFH-RL) von gemeinschaftlichem Interesse zu beobachten (Monitoring). Gemäß Art. 17 der FFH-RL melden die Mitgliedsstaaten alle sechs Jahre einen Bericht mit den wichtigsten Ergebnissen dieses Stichprobenmonitorings an die Europäische Kommission.

Bund und Länder haben sich darauf geeinigt, den Erhaltungszustand der Lebensräume und Arten in Deutschland über eine einfache Stichprobe zu ermitteln und zu dokumentieren. Die Probeflächen werden zufällig aus den bayernweit bekannten Vorkommen der jeweiligen Schutzgüter ermittelt. Die Probeflächen können dabei sowohl innerhalb als auch außerhalb von FFH-Gebieten liegen.

Zuständig für Kartierungen von Waldlebensräumen und für Arten mit enger Bindung an Wälder ist dabei die Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF).

(Hinweis: Für Offenlandarten und -Lebensraumtypen ist das Landesamt für Umwelt (LfU) zuständig.)

Im Gemeinde- bzw. Stadtgebiet befindet sich mindestens eine Probefläche der Lebensraumtypen **91E0 „Weichholzauwälder“**. Diese Probeflächen sollen im Auftrag der LWF im Zeitraum Juli 2010 bis April 2012 untersucht werden. Die Untersuchungen haben keinerlei Konsequenzen für die Grundeigentümer und Nutzungsberechtigten und führen auch nicht zu Beeinträchtigungen der Flurstücke.

Viele der Untersuchungsflächen werden land- oder forstwirtschaftlich genutzt. Damit die Stichprobe als repräsentativ angesehen werden kann, ist es deshalb wichtig, dass die Stichprobenflächen keine Sonderbehandlung erfahren und wie bisher im gleichen Rahmen genutzt werden.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Ihr zuständiges Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zur Verfügung.

- - -



- - -



Sportverein Aicha vorm Wald
www.svaicha.de



Hallo Aichaer Fußballfans!

Mit 5:1 bezwangen unsere Erste den Gast aus Zwiesel sicher und souverän. Nun geht es zum Tabellennachbarn Fürstenzell, wo man den nächsten Dreier einzufahren versucht, um weiter im Spitzenquintett mitzumischen.

Beim favorisierten DJK-FC Neustift holte unsere Zweite, die vor allem in Halbzeit eins eine starke Vorstellung ablieferte, ein hochverdientes 1:1 Unentschieden. Ein Punkt, der in der Endabrechnung noch viel wert sein kann. Am Wochenende erwartet man nun den Spitzenreiter aus Straßkirchen zum Duell.

Auf Ihre zahlreiche Unterstützung zählen auch an diesem Wochenende wieder alle Mannschaften!

SPIELE AM WOCHENENDE

Bezirksliga Niederbayern Ost:

Samstag, 23.04.2011 17.00 Uhr FC Fürstenzell I - SV Aicha v. Wald I

Kreisklasse Passau:

Samstag, 23.04.2010 15.00 Uhr SV Aicha v. W. II - DJK Straßkirchen I

Samstag, 23.04.2010 13.15 Uhr SV Aicha v. W. III – DJK Straßkirchen II

Spiele der Jugendmannschaften

A Jugend

25.04.2011 SV Aicha – 1. FC Passau 15:45 Uhr

C Jugend

25.04.2011 SV Aicha – FC Fürstenzell
(Spielort Eging am See) 14:15 Uhr

E Jugend –Landkreispokal

20.04.2011 ASV Ortenburg – SV Aicha 18:15 Uhr

- - -



Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald

Am **Ostersonntag, 24.04.2011** besuchen wir um **19 Uhr** gemeinsam die **Theateraufführung** der Theatergruppe Aicha vorm Wald. Ein Kartenkontingent wurde reserviert. Diese sind beim Kommandanten erhältlich.

Am **Samstag, 30.04.2011** ist ab **9 Uhr** **Technischer Dienst** zur Vorbereitung des Tags der offenen Tür angesetzt. Hierzu sind alle Aktiven und die Jugendgruppe herzlich willkommen.

Am **Sonntag, 01.05.2011** findet **ab 10 Uhr** wieder der „**Tag der offenen Tür**“ am Feuerwehrgerätehaus statt.

Dazu ist die gesamte Bevölkerung recht herzlich eingeladen.

Für den Tag der offenen Tür am 01. Mai benötigen wir wieder **Kuchenspenden**. Wer einen Kuchen spenden möchte, kann sich bei Maria Resch unter der Telefonnummer 0160/7246003 melden.

Martin Resch
1. Kommandant

Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald

- Tag der offenen Tür -



Sonntag, 1. Mai 2011
ab 10 Uhr
Feuerwehrgerätehaus



**Frühschoppen, Hüpfburg für Kinder, Vorführung der
Feuerwehrgerätschaften, Drehleiter der FF Vilshofen**

**Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt !!!
Weißwurstfrühstück, Grillfleisch und Schweinswürstel, Kaffee
und Kuchen, u. v. m.**

- - -



10 Jahre Bogenschießen in Aicha

Unsere Bogensparte besteht nunmehr bereits seit 10 Jahren. Aus diesem Anlass wird am Ostersonntag auf der Bogensportanlage eine Jubiläumsscheibe ausgeschossen. Der Wettbewerb beginnt um 13.00 Uhr und endet um 18.00 Uhr. Geschossen wird auf eine Glücksscheibe. Im Anschluss findet in der Hütte die Siegerehrung statt.

Saisonabschlussfeier der Luftdruckschützen

Zu Ostern ist ebenfalls die Luftdrucksaison abgeschlossen. Alle aktiven Schützen werden zur Saisonabschlussfeier am Ostersonntag ab 18.00 Uhr in die Bogenhütte eingeladen.

Um zahlreiche Beteiligung wird gebeten.

-- Der Sportleiter --

- - -

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Passau e.V.

Halbtagesausflug am Mittwoch, 27. April 2011 zur Glockengießerei Perner in Passau.
Wer möchte, kann anschließend das Glasmuseum in Passau besuchen (zusätzliche Kosten für Eintritt: 4,-€)

Zum Abendessen kehren wir im Hacklberger Bräustüberl ein.

Abfahrt in Aicha: 11.15 Uhr

Ankunft in Aicha: 19.05 Uhr

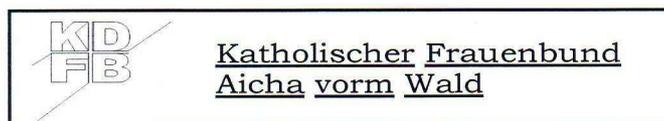
Kosten für Bus und Werksführung Glockengießerei: 10,- €

Anmeldung bis 25.04.2011 bei Antonie Meier-Weinzierl (Tel. 72 70)

Es können alle interessierten Personen teilnehmen!



- - -



Am Mittwoch, 27.04.2011, laden wir alle interessierten Frauen zur **Stiegenwallfahrt** nach Mariahilf ein.

Abfahrt ist um 14.00 Uhr bei der Bäckerei Markl.

Anschließend kehren wir im Gasthaus Ragaller ein.

Die Vorstandschaft

- - -

PFARRWALLFAHRT NACH ALTÖTTING

Voranzeige

Schon heute herzliche Einladung zur gemeinsamen traditionellen Bus - Pfarrwallfahrt der beiden Pfarreien St. Florian Nammering und St. Peter und Paul Aicha v. Wald nach

Altötting

am **Samstag, den 20. August 2011.**

Anmeldung bei Josef Enzesberger Tel. (08544) 1512.

- - -

G e s c h ä f t s a n z e i g e n



Unser Angebot vom 18.4. – einschl. 23.4.2011

1 Stk. Osterbrot

nur 3,00 Euro

3 Stk. Laugenkränzchen

nur 1,35 Euro

500g Aichaer-Schwarzbrot

nur 1,35 Euro



Wir wünschen ein frohes Osterfest!!

- - -

<p>Christian Klessinger FEINST METZGEREI KUCHEN · FRISCH · PRÄZISION</p> <p>Metzgerei Klessinger 94529 Aicha Hofmarkstraße 08544-354 0160/91889488</p>	» Angebot für Ostern		vom Mittwoch, 20-04-11 bis Dienstag, 26-04-11	
	Krustenbraten mager mit Schwarte aus der Schweinekeule	0,69 EURO 100g	Osterschinken Lachs-, Pfeffer-, Kräuter- und Kaiserfleisch	1,19 EURO 100g
	Kotelettsteak mager, mit Knochen grillfertig zubereitet	0,53 EURO 100g	Osteraufschnitt Frischwurstaufschnitt verschiedene Sorten	0,73 EURO 100g
	Rinderbraten vom Jungbullen, aus der saftigen Keule	0,99 EURO 100g	Debreziner scharf, zum warm machen oder grillen	0,63 EURO 100g
Zum Wochenende frisches, zartes Kalbfleisch !!!				

- - -



Feiern Sie mit uns
ein Jahr Beratungsagentur!

Tag der Offenen Tür in der Beratungsagentur Aicha am 21. April 2011

Die Sparkasse Passau lädt alle Kunden und Interessierte am **21. April von 9 bis 17 Uhr** zum Tag der Offenen Tür in die Beratungsagentur Aicha v. Wald (Hofmarkstr. 9 - ehemalige Sparkassengeschäftsstelle) ein. **Feiern Sie mit uns ein Jahr Beratungsagentur Aicha!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Holen Sie sich einen
kleinen Ostergruß
von Ihrer Sparkasse!**

...auch auf unsere kleinen Kunden
wartet eine süße Osterüberraschung!

In unserer Beratungsagentur steht Ihnen Eva-Maria Stoiber als Ihre persönliche Beraterin für alle Fragen rund um Ihre Finanzen zur Verfügung.



Für Sie erreichbar unter

☎ **0160 7411305**

Email: eva-maria.stoiber@sparkasse-passau.de

Für Ihre **persönliche Beratung** bei Frau Stoiber einfach vorher
Termin - möglich von **Montag bis Freitag von 8.00 bis 19.00 Uhr** -
vereinbaren.

Öffnungszeiten Beratungsagentur Aicha:
Montag von 9 bis 11 Uhr und
Donnerstag von 15 bis 17 Uhr

 **Sparkasse**
Passau



Raiffeisenbank Ortenburg - Kirchberg v. W. eG

**Für einen
ungetrübten Badespass!**

Aktionswochen

15 % Rabatt

*gibt es vom 26. April 2011 bis 06. Mai 2011
auf alle Produkte der Fa. Cristal*



Angebote sind nur gültig in unserem Fachmarkt in Kirchberg v. W. vom 26. April 2011 bis 06. Mai 2011, bzw. solange der Vorrat reicht. Preis-, Typen- und Designänderungen vorbehalten. Alle angegebenen Preise sind Abholpreise, in Euro inklusive gesetzlicher Mehrwertsteuer, ohne Dekoration- Irrtum vorbehalten. Für Satz- und Druckfehler keine Haftung. Nur in haushaltsüblichen Mengen. Copyright © 2011 Raiffeisenbank Ortenburg - Kirchberg v. W. eG und ihren Lizenzgebern. Alle Rechte vorbehalten.

Raiffeisenbank Ortenburg - Kirchberg v. W. eG

Fachmarkt Kirchberg v. W.

Raiffeisenstraße 4, 94113 Kirchberg v. W.

Telefon +49 (0)8546 9742-0
Telefax +49 (0)8546 9742-19

E-Mail: mail@rbok.de
Internet: www.rbok.de

Öffnungszeiten unseres Fachmarktes:

Montag - Freitag:

7:30 - 12:00 Uhr

13:00 - 17:30 Uhr

Samstag:

8:00 - 12:00 Uhr



Wirtshaus "Am Schloß"

Am Ostersonntag und Ostermontag

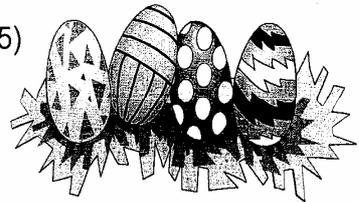
bieten wir Ihnen unsere gutbürgerliche Küche an.

Bei schönem Wetter ist unser Biergarten geöffnet.

Tischreservierung erbeten (Tel. 08544/1805)

Auf Ihren Besuch freut sich

Gastwirt Josef Kusser



WANTED

Wir suchen für verschiedene Bereiche Mitarbeiter/innen
(Teil- oder Vollzeit) mit viel Elan und Engagement
zum sofortigen Eintritt:

Koch/Köchin · Hausmeister · Küchenhilfen · Beikoch/-köchin
Servicekräfte · Schankkellner/-innen · Raumpfleger/-innen
Mitarbeiter im Sicherheitsdienst (mit Ausbildung oder
Prüfung) · Auszubildende/n zum Veranstaltungskaufmann
Gästeführer für Erlebnisführungen durch die Westernstadt
(auch in englischer Sprache)



Interessiert? Senden Sie Ihre Bewerbung
mit Angabe der Gehaltsvorstellung an
nachfolgende Adresse oder melden Sie
sich vorab einfach telefonisch.

PC Westernstadt GmbH & Co. KG
Ruberting 30 · 94535 Eging am See
Tel. +49-(0)85 44-97 49 0 · info@pullmancity.de

★ www.pullmancity.de ★

**Allgemeinarztpraxis Peter Kessler
Aicha vorm Wald**

Wir machen Urlaub!

**vom 26.04.2011
bis einschließlich 27.04.2011**

**Vertretung übernehmen
Gemeinschaftspraxis Dres. Vait/Seidl Aicha v.W.**



Sprechzeiten:
Mo. - Fr. von 9:00 - 12:00 Uhr
und von 14:00 - 18:05 Uhr
nach Vereinbarung
auch abends und samstags

Sehr gerne stehe ich Ihnen mit fundierter Beratung zur Seite und nehme Ihnen Ihre rechtlichen Probleme soweit wie möglich ab. Nehmen Sie mit mir Kontakt auf und vereinbaren Sie einen persönlichen Termin.

Zu meinen Tätigkeitsschwerpunkten gehören:

- allgemeines Zivilrecht • Familien-/Erbrecht • Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht • Verwaltungsrecht

**Sie erhalten bei mir kostenlose Formulare für
Vorsorgevollmachten und Patientenverfügungen!**

Kontakt:

Tel. 08504/954787 • Fax. 08504/954786 • Handy: 0170/8937427
Email: toso@kanzlei-toso.de • Internet: www.kanzlei-toso.de



Rechtsanwältin Roswitha Toso • Herrenstr. 14 • 94104 Tittling

caritas

**Testen Sie unseren
Hausnotruf jetzt 4 1/2 Wochen gratis!**

Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Alten- und Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Versorgung • Mobile soziale Dienste • Soziale Beratung • Fachstelle für pflegende Angehörige • Vermittlung weiterer Hilfen • Fachpflegekräfte • Hausnotruf

Ihre Sozialstationen / Ambulante Pflegedienste:

Fürstenstein
Frau Sonja Egyed
Bischof-Heinrich-Straße 15
☎ 08504 92130

Fachstelle für pflegende Angehörige
Frau Barbara Resch, jeden Dienstag
von 13.00 – 16.00 Uhr unter
☎ 08504 / 92133 oder
☎ 08586 / 9786880

Neu: Tagesbetreuung für Demenzkranke und ältere pflegebedürftige Personen in Wotzdorf





Tag und Nacht

Zitzlsberger Eging

- > **Krankenfahrten** : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > **Rollstuhltransport** : Sitzend im Rollstuhl
- > **Taxifahrten** : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > **Transfer** : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > **Begleitservice** : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de



V e r s c h i e d e n e s

Aquarell- u. Mischtechnik-Malkurs

ab Montag, 02.05.2011 – Montag, 23.05.2011 (jeweils montags = 4 mal) von 18 – 20 Uhr in Eging a. See (Schule) mit Malerin Gertraud Ragaller.
Anmeldungen Vhs-Vilshofen, Tel. 08541/910800 – Kurs 111253741.
Info auch gerne unter Tel. 08544/8938 (Gertraud Ragaller).

S u c h e stundenweise Bürotätigkeit (gelernte Industriekauffrau).

Tel. 0171/4558072

S u c h e 2-Zimmerwohnung in Aicha v.W. oder näherer Umgebung.

Tel. 0160/2892869

S u c h e Nachhilfe für Mathe, Wirtschaftsschule, 8 – 10 Klasse (M-Zweig).

Tel. 08544/972682



Pfarnachrichten Aicha vorm Wald

Gottesdienstordnung

Marienweihe des Bistums Passau
am 7. Mai 2011 in Altötting

Zur Marienweihe nach Altötting wird kein eigener Bus
eingesetzt, sondern ein Dekanatsbus.

Anmeldung bis spätestens 27. April im Pfarramt Aicha v. W.

Preis pro Person ca. € 15,-

Zusteigemöglichkeiten am 7. Mai:

- um 14.15 Uhr Nammering, Gasthaus Feichtinger
- um 14.25 Uhr Eging, Marktplatz



Das Fastenopfer für MISEREOR kann noch bis Ostermontag abgegeben werden. Spenden für MISEREOR bitten wir in eine Opfertüte zu geben oder in eine Kuvert mit dem Vermerk: "für Misereor"



Euer/Ihr Pfarrer Eberhard Eibl



Hauskrankenpflegekurs der Caritas-Sozialstation Fürstenstein



Die Caritas-Sozialstation Fürstenstein veranstaltet vom 02.05.2011 bis 26.05.2011 einen Hauskrankenpflegekurs im Pfarrheim Fürstenstein, Bischof-Heinrich-Str. 15.

Der Kurs soll die häusliche Pflege erleichtern und verbessern.

Inhaltlich beschäftigt sich der Kurs mit den verschiedenen Krankheitsbildern, rücken-schonendem Arbeiten, Pflege-techniken usw.

Der Kurs findet jeweils Montags und Donnerstags von 19.00 bis 21.30 Uhr statt und läuft insgesamt acht Abende.

Die Kosten werden von den Kranken- bzw. Pflegeversicherungen übernommen.

Anmeldungen erbeten unter 08504/92130 oder Email an egyed@caritas-pa-la.de.